

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV - Número 7787

Número sueldo . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Suscripción En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 3 JUNIO 1929

Redacción y Administración.
CALLE NUEVA.

COMENTARIOS

ARTE Y LIBERTAD

La influencia de la política gubernamental se siente no únicamente en el plano social y administrativo. Es más encaja y más universal en esfera de acción. La política del Poder es un personaje que manda y dispone en todos los departamentos que constituyen el grueso cuerpo de un país, abarca en un vasto abrazo todo su conjunto, y su espíritu penetra hasta el subuelo de la conciencia nacional. El huerto fresco y aromático del Arte, que es un mundo de fantasmas y de conceptos creados por la humana concepción, ofrece a los ojos del visitante cultivado las huellas visibles que han imprimido las invasiones de los diferentes sistemas políticos en esa noble y selecta región.

Parece, mirado superficialmente, que el área del Arte es un terreno vedado a las tempestades que se desencadenan en la turbulenta atmósfera de la política. Mas este concepto simple y pueril proviene del olvido de una idea primaria. Las formas de arte ocupan un lugar de elaboración en el espíritu; pero proceden de fuera: de ciertos estados de la realidad, de un hecho determinado, de una fealdad humana, de un momento histórico culminante cualquiera. En suma: las concepciones del artista tienen un pie apoyado en el mundo palpable de las cosas. De manera que las posturas diversas que la realidad fluente y móvil puede adoptar, influyen fuertemente en sus ideales creaciones, y así vemos en la Historia del Arte decadencias y renacimientos que tienen hondas raíces en los hechos que se han dado en los siglos de las diferentes demarcaciones nacionales.

El artista, como equivocadamente creen algunos, no tiene ideas cuando él quiere. No es su espíritu un almacén de formas o conceptos artísticos. Estos, como ya hemos dicho, se le imponen desde el exterior, parecen diseminados en las cosas ambientales y él los recoge en su inteligencia de artista.

He ahí por qué el vergel del arte no está libre de la influencia de los hechos políticos. El arte es una de las manifestaciones humanas que va acompañada a la Historia, a sus

diversas épocas y períodos. En la literatura el predominio de la épica era la proyección de la Caballería, el eco de la voz poética de la Edad Media, la edad del período feudal de la Historia. Los reflejos espirituales de un fenómeno duran más que el fenómeno mismo, y esto es lo que le sucedió a la épica y sucede con los fenómenos sociales.

No se quiere que las épocas de libertad y de absolutismo influyan en el arte. Pero, para negar estos hechos evidentes, habríamos de negar la relación del espíritu con el medio, lo cual es imposible porque los hechos mismos nos acusarían de manifiesta parcialidad. Acaso esta intransigencia dimana de una diferenciación perfectamente visible: época de absolutismo, época de decadencia; así ma la libertad y las formas del arte se manifiestan en todo su esplendor y magnificencia.

El siglo XVIII, que recoge los frutos del absolutismo, fué una época de decadencia para toda la literatura española. El único libro que sobresalió es la «Historia del famoso predicador Fray Gerundio de las Campaizas, alias Zoies», debida al religioso Padre Isla, que es una tremenda sátira contra las inepticias en que había descendido la oratoria sagrada.

En cambio los genios de las Ilustres épocas históricas han nacido de la libertad en el seno de la República. Entre las agitaciones de la República romana, surgieron Horacio, Virgilio y Tito Livio. Como Cornelio y Boesuet tienen su establa histórica en las republicanas guerras de la Frontera. ¿Acaso no dice verdad el Diógenes español, nuestro ilustre Castelar, al decir que Hernán Cortés, Pizarro, El Cano, Cisneros, Garcilano de la Vega no pertenecen a los tiempos de la monarquía absoluta, sino a las repúblicas unidas, a los municipios democráticos otros y a las agitaciones de la libertad los demás?

Los estímulos del genio no pueden deplazarse más que con la libertad. El pensamiento necesita las puertas abiertas para desenvolverse. Pues se anquilosa como los miembros del cuerpo si uno no los puede mover. Sería necio pedir agilidad de piernas a un

hombre prisionero en estrecha celda. Lo mismo ocurriría consecuentemente, la misma estupidéz sería, solicitar grandes vuelos a una mente prisionera.

Por esto los frutos del absolutismo fueron amargos: fueron frutos que no maduraron bien porque la atmósfera era dañina, perjudicaba su órgano generador.

C. PONS CATALÁ

Las elecciones belgas

Vandervelde, que predicaba, antes del escrutinio, una lucha entre socialistas y antisocialistas, es decir, una lucha de clases, opinión que compartía la Prensa internacional, habrá sufrido una sorpresa enorme ante el resultado de las elecciones belgas.

Los socialistas han perdido puestos; pero los católicos, los conservadores, también. No han ganado lugares más que los flamigantes, partido que no cuenta más que como oposición escandalosa, y los liberales.

El liberal belga había antes gobernado a Bélgica y perdido absolutamente las elecciones hace cuatro años. El domingo ha sido el suyo el triunfo más definitivo, a pesar de no ser grande.

Lo interesante es la tendencia. El partido liberal belga aborrece todos los extremismos, buscando un término medio lo mismo en la cuestión de las lenguas francesa y flamenca, que divide a Bélgica, como en la religiosa, como en la social. Triunfando los liberales en la orientación de las elecciones, ¿no marcará esto un retorno al liberalismo clásico? Figurémonos que lo ocurrido en Bélgica se repite en las elecciones inglesas. ¿Quién no diría que el liberalismo burgués recobra ante los pueblos su prestigio y que desaparece esa fórmula de socialista o antisocialista que parece presidir la política de toda Europa?

No olvidemos tampoco que en Bélgica se habían iniciado ciertas corrientes autoritarias que no han caído. Los socialistas no triunfan, pero tampoco los católicos. Ganan puestos los liberales, la burguesía radical, a la que ya se creía derrotada completamente por otra burguesía amante de las doctrinas de la mano fuerte.

LIBROS NUEVOS

EL SOLITARIO

por PETER B. KYNE

Colección «Obras Curwood - Kyne - Zane Grey» número 52.
Un volumen 1 peseta.
Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216.—Barcelona.

Con un estilo sobrio y personalísimo en el que se transparentan todas las líneas y matices del paisaje australiano y las más sutiles vibraciones de un alma femenina, víctima del ambiente de un país diametralmente opuesto a aquel en que se ha desarrollado su vida, el autor pone de manifiesto la influencia masculina y destructora de un ardiente clima tropical en el exquisito temperamento de una mujer joven procedente de un núcleo distinguido de la sociedad londinense.

Margarita, cuyo consorte, arruinado a consecuencia de la Gran Guerra, obtiene un modesto empleo colonial, acompaña a éste a la India. Allí, lejos de su centro, donde se ha deslizado su agitada vida familiar, presa del aburrimiento que constituye una enfermedad en aquel país, contrae nuevas amistades, peligrosas aventureras de profesión, que la arrastran por senderos comprometidos.

Se redimirá Margarita del funesto torbellino que representa la ruina moral y material de ella y su esposo?

La pluma del exquisito artista de las pasiones humanas, resuelve la desesperada situación de un modo singular que deleita y satisface al lector compliadamente.

Homenaje a

D. Marceliano Isábal

Organizado por los republicanos de Zaragoza se prepara un homenaje de los republicanos españoles al veterano don Marceliano Isábal, que cuenta 55 años de edad, es decano del Colegio de Abogados de Zaragoza y fué Diputado a Cortes de la República Española.

El homenaje es bien merecido por quien ha luchado tantísimos años sin desfallecimientos y ha representado tan dignamente nuestro partido siendo modelo de honradez, de consecuencia y de ciudadanía.

En nuestra Redacción hay pliegos a la disposición de quienes quieran asociar su nombre al homenaje.

FABRICA DE LICORES, HORCHATAS Y JARABES de
SUCESORA DE
MANUEL BELTRAN PUJOL.—Mahón
SECCION DE JARABES Y HORCHATAS

Horchata de almendras extra	5'50 Pesetas
Horchata de almendras corriente	5'00
Horchata de coco a la vainilla	5'00
Grosella; granadina; fresa; naranjo; plátano; limón; zarza y pina extra	2'25
Grosella; granadina; fresa; naranjo; plátano; limón; zarza y pina corriente	2'00
LIMONADA NATURAL	5'00
NARANJADA NATURAL	5'25

NOTAS: Se sirve pedidos desde 4 litros.
Estos precios se entienden puesto el género en Mahón.

Ha fallecido el ex jefe del Gobierno francés, Ernesto Monis

Fué ministro del Gobierno que expulsó a las órdenes religiosas

Burdos 27. — A la edad de ochenta y tres años ha fallecido el ex presidente del Consejo de ministros señor Monis.

Mr. Ernest Monis tenía ochenta y tres años. Hacía cerca de una década que no intervenía en la lucha política, desde que fué derrotada su candidatura senatorial en las elecciones de 1929, que dieron por resultado el llamado Parlamento «azul horizonte». Era Monis un abogado reputadísimo y un excelente orador parlamentario, aunque se destacó ya pasada su juventud. Ocupó por primera vez una cartera—la de Justicia—en el primer Gobierno formado por Waldeck-Rousseau, y que, no obstante estar compuesto por una mayoría de republicanos moderados, propuso y consiguió la aprobación en Cortes de la expulsión de las órdenes religiosas. Pertenecieron con Monis a aquel Ministerio Leygues, acualmente ministro de Marina, y Cailleux y Millerand. Este, que estaba todavía afiliado al socialismo, entró en el Gabinete con el apoyo de Jaurés, para coadyuvar a la obra de defensa republicana, que se proponía realizar Waldeck-Rousseau.

En febrero de 1911 Monis fué designado por Fallières para formar Gobierno; pero un desgraciado accidente—el aviador Train, que cayó con su aparato sobre la tribuna de las autoridades, causando dos muertes, la suya y la del ministro de Guerra, Maurice Berthelet, e hiriendo gravemente a Monis—le alejó de la presidencia dos meses y medio después. Le reemplazó Cailleux, a la sazón ministro de Hacienda, el cual realizó uno de sus actos de gobierno más discutidos, resolviendo pacíficamente la cuestión de Agadir, provocada por el envío del crucero alemán «Panther» a dicho puerto norteafricano, y que hubiera podido anticipar tres años la declaración de la guerra europea.

En 1914, Doumergue asignó a Monis la cartera de Marina en un Gobierno de corta duración, al que sucedió otro, presidido por Viviani, ya rotas las hostilidades con Alemania.

Las principales características de Monis eran su laboriosidad inteligente y su patriótico desinterés, que le movió a abandonar su bufete, muy acreditado, para entregarse totalmente a la política. Su probidad le condujo a una pobreza casi miserable, de la que sacó una pensión de 24.000 francos, con que el Parlamento recompensó sus servicios hace dos años. Este episodio atrajo la curiosidad de la Prensa europea hacia la figura simpática de Monis, en quien se encarnó justificadamente el tipo del político profesional abnegado y entusiasta.

Comisión Municipal Permanente DE MAHON

Sesión semanal celebrada el día 29 de mayo de 1929

Presidió el señor Alcalde don Antonio Vicent Torralba, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores Del Amo, Conforto, Alvarez Margarida y Taltavull.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.
Por sorteo resultaron amortizadas las obligaciones números 4, 14, 24, 32, 54, 49, 56, 70 y 79, valor nominal de las mismas 4.500 pesetas, del empréstito de este Ayuntamiento de 45.000 pesetas el 5 por 100 anual.

Aceptar la dimisión de la pasante interina de la Escuela Nacional de niñas de la calle de San José señorita Amanda Javier Cardona, y nombrar para el cargo, con carácter

provisional, a la señorita Josefa Olives Sintes, con el sueldo de 900 pesetas anuales.

Adquirir los dos primeros volúmenes de «Anales Legislativos», que contienen todas las leyes, proyectos de ley, reales órdenes, reglamentos, circulares e Instrucciones de Interés y carácter general publicados en la Gaceta de Madrid desde el día 15 de septiembre de 1925.

Tener presente, al formarse el proyecto de presupuesto para 1930, lo solicitado por el señor Presidente del Sindicato Avícola de Menorca para el segundo concurso de puestas, que deberá dar principio en octubre próximo.

Los individuos de la Banda Municipal van calzado negro en los actos que aquella concurre.

Inventar la cantidad que figura en el Presupuesto del año actual para monumentos en el traslado y reparación de la lápida conmemorativa de la carretera de Kane, aprobando el proyecto presentado al efecto por el Arquitecto municipal.

Tomar en consideración y pasarlo a estudio de la Comisión especial el siguiente esbozo:

«Excmo. Ayuntamiento.—Guillermo Goñalons Vidal y Francisco Orfila Alberti, mayores de edad, casados, vecinos de esta ciudad con cédula personal que exhiben, al Excmo. Ayuntamiento atentamente exponen:

Que teniendo noticia de que esta Corporación tiene en proyecto la construcción de un nuevo Matadero, que se adapte a las necesidades de la población y a la legislación sanitaria vigente en esta materia, tienen el honor de proponer lo que sigue:

1.º Los exponentes estarían dispuestos a construir por cuenta propia y sin previo desembolso por parte del Ayuntamiento, un Matadero Modelo, con sus dependencias anejas como son: vivienda para el conserje, laboratorio completo, nave de oro, boyeras, porquerizas, apriscos, etcétera, provisto todo ello de los más modernos aparatos que recomiendan la higiene; y en estado de inmediato funcionamiento.

2.º El empujamiento de dicho matadero, se determinará de acuerdo con la Comisión especial que nombró el Ayuntamiento para el estudio de este asunto, siendo de cargo de los exponentes la adquisición del solar necesario para la edificación.

3.º Para resarcirse del capital empleado en la obra, intereses, gastos y beneficios, percibirán los exponentes un tanto por kilo de las reses que se sacrifican en el establecimiento, durante un período de tiempo que podrá oscilar entre diez y veinte años a contar desde la entrega del matadero al Municipio.

4.º En el término de quince días presentarán los firmantes, un proyecto de matadero con planos y memoria explicativa, para que sea examinado y estudiado por las personas que designe el Ayuntamiento.

5.º Teniendo en consideración, los gastos efectuados por los exponentes para el estudio del asunto, redacción de memoria, formación de planos y proyectos, solicitan de la Corporación municipal se les reserve el derecho de tanteo en la subasta que deberá efectuarse para la ejecución de las obras y que figure en el pliego de condiciones la obligación por parte del adjudicatario, si no fuesen los exponentes, de abonarles el importe de los proyectos con arreglo a las tarifas oficiales, e indemnizarlos con una cantidad prudencial por los trabajos, viajes y estudios llevados a efecto.

En méritos a lo expuesto:
Suplican los infrascritos al Ayuntamiento, se sirva tomar en consideración cuanto queda expuesto en este escrito, por si creyese conveniente a sus intereses, llevar a efecto la construcción del matadero en la forma que queda planteada, ofreciéndose los firmantes a suministrar a la Corporación Municipal los datos y explicaciones verbales que considere oportuno. Mahón a veinte y nueve de mayo de mil novecientos veintinueve.—Guillermo Goñalons, Francisco Orfila.

El señor Arquitecto Municipal formará un proyecto con su presupuesto de gastos, de obras de reedificación de la fachada núm. 17, de la calle de Hannover, para en su vista resolver la petición formulada por las hermanas doña Mariana y doña Teresa Gomila, propietarias de la mentada casa.

Y se levantó la sesión.

«EL HOGAR DEL PORVENIR»

Sociedad Cooperativa de Ahorro y Construcción
PALMA DE MALLORCA

(Inscrita en el Registro de la Jefatura Superior de Comercio y Seguros)

Esta es la entidad en que tienen depositada su confianza SETECIENTOS asociados menorquines, entre ellos los más importantes y prestigiosas corporaciones de la Isla.

Con el ahorro se obtiene la propiedad

He aquí, condensado el funcionamiento y misión de «EL HOGAR DEL PORVENIR», que es puramente una Cooperativa, sin ninguna empresa gestora que absorba los beneficios, en perjuicio de la masa global de asociados.

Suscribiendo una póliza de «El Hogar del Porvenir», según el nuevo Reglamento adaptado a la vigente Ley sobre cooperativas, nada se pierde, y durante doce años puede salir agraciado el número de su póliza, con la construcción de una casa, o la adquisición de una finca ya construida.

La adjudicación de viviendas a los asociados, se hace por sorteo, en Junta General y ante Notario, única forma legal y equitativa.

«El Hogar del Porvenir», tiene en las poblaciones donde actúa, una Comisión local asesora, elegida por los mismos socios, que se encarga de la tramitación rapidísima de las construcciones, con intervención completa por parte del socio interesado.

Para obtener casa propia dentro de «El Hogar del Porvenir», no se requiere más condición que la de estar el corriente en el pago de las cuotas. Si es favorecido, la Sociedad le aporta todo, SOLAR Y CONSTRUCCION, sin exigir tanto por ciento alguno del valor de la casa, a cuenta de la misma.

Las fincas son amortizadas en el tiempo que el socio desee, con un plazo máximo de

veinticinco años, y hasta el presente, son muy pocas las casas que no den mayor rendimiento que el importe de las amortizaciones.

Las condiciones de la vivienda, son indicadas por el socio agraciado, pudiendo de esta forma, hacer la casa según sus necesidades y posición económica.

A la finalización del contrato, al socio que no le corresponde casa, se le devuelve el capital satisfecho a la Sociedad, más el seis por ciento de interés. Los gastos de administración son a cargo del socio.

«El Hogar del Porvenir», practica su obra algo lentamente, si se quiere, pero con paso firme, y con la esperanza, nada utópica, de realizar una labor muy provechosa que puede llegar a tener, en breve plazo, una importancia insospechada.

Dados los fines altruistas que persigue «El Hogar del Porvenir», nuestros mejores propagandistas son los mismos asociados, y muy especialmente los que disfrutan de casa propia, que en esta Isla son los socios más genuinos.

En MAHON.—Don Bernardo Muntaner Campins, don Rafael Roselló Olivar, don José Olives Pons, don Francisco Piris Carreras, don Rafael Mús Carreras, don Manuel Beltrán Lladrés y don Pedro Pons Tudurí.

En CIUDADELA.—Don José Allés Faner y doña María Triay.

En ALAYOR.—Don Constantino Pons y don Lorenzo Olives Saura.

En FERRERIAS.—Don Bartolomé Piris.

Para suscripciones y detalles a la agencia en Mahón: CALLE PLANA, 26

TEATRO PRINCIPAL

HOY LUNES 5 JUNIO 1929.

9'45 noche

Dos interesantes películas

Al servicio de las damas

por ADOLPHE MENJOLI

Para hacerse amar

por OSSI OSWALDA

Plateas y principales 1'00. Segundos 0'50. Butacas 0'40. Entrada 0'50.

Crónica local y general

De espectáculos

Habiendo terminado a fin de mayo las prórogas concedidas por las autoridades para que los salones de espectáculos realizarán las reformas e instalaciones que marcan la Ley y las disposiciones complementarias, desde el sábado han quedado cerrados todos los salones de esta ciudad, excepto el Teatro Principal que, por lo visto, es el único local que reñe las condiciones debidas y que ha podido demostrarlo por los diciámenes de los técnicos que habrá presentado, seguramente, a la autoridad gubernativa.

De viaje

Para Alcudia y Barcelona salieron ayer por la mañana en el vapor «Mahón» treinta y ocho pasajeros.

En el paseo de Isabel II

Numerosa concurrencia asistió ayer tarde al paseo de Isabel II, en donde desarrolló un buen programa musical la brillante banda militar dirigida por su inteligente director don Federico Delgado Rey.

El concierto empezó a las siete hasta las ocho y media.

ABRICA DE GAS



Servicio a domicilio

Información militar

- Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65. Jefe de Día. Teniente Coronel de Artillería don José Llanas. Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Oswaldo Gómez. Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería. Vigilancia. Un Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos. Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería. Imaginaria. 2.º Oficial de Artillería.

Suelta de palomas

Delibadamente autorizados para ello, fueron embarcadas ayer en el vapor «Mahón» varias jaulas con 165 palomas mensajeras, pertenece a distintos socios de la sociedad colombófila «La Mensajera Menorquina». Fueron soltadas al hallarse el buque cerca de la bahía de Alcudia, a la una de la tarde.

El próximo domingo se efectuará la suelta desde Alcudia, quedando con ello terminadas las sueltas hasta la próxima temporada.

Treje de verano

Por orden del Capitán General del departamento de Cartagena desde ayer todo el personal de la armada visitó el treje de verano.

Nota comercial

Exportación.—Ayer se llevó el vapor correo varias cajas y paquetes con calzado, alpacas con planta de goma, 5 canastos con huevos, 1 caja con queso, 110 bultos con efectos enlatados y otras mercancías.

FABRICA DE GAS



Clase superior

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENU PARA HOY

- Entremeses variados. Macarrones a la italiana fritos al nido. Lengosta salsa verde. Milanesas de ternera. Postres variados.

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados. Mariscos. Arroz cubano. Pescado saiso rica. Ternera fiambré. Postres variados.

Table with prices for meals and services. Columns include 'Precio del cubierto', 'Tickets 10 comidas clase superior', 'Abono mensual comida y cena (superior)', 'Recapetaje completo, por día (tout compris)'. Prices range from 5 to 116 pesetas.

NUESTROS MERCADOS

Las sabrosas frutas embellecen los puestos del mercado, constituyendo el mejor de los placeres y la más saculenta comida, para los frugívoros, que desdeñan los mejores platos del arte culinario para complacerse haciéndose el regalo de las frutas que están seguros que no han sido objeto de ninguna mixtificacón.

Los albaricoques están cada día en mayor cantidad; las cerezas y los nísperos se encuentran en su mayor apogeo, y las ciruelas primeras, de verde color, con dulzura en la piel y acidez en el hueso, empiezan a ofrecer se al consumidor.

El mercado de la plaza de España se hallaba medianamente surtido.

Los pescadores de Fornells han contribuído con la escasa cantidad de 27 kilogramos; los de Mahón con 90 kilogramos y los de Ciudadela con 320.

En total 457 kilogramos.

El método del doctor Asuero en Mahón

Una operación

Otro caso, al parecer de curación por el método del célebre doctor Asuero, tuvo lugar el sábado en esta ciudad, caso sorprendente como muchos otros ya conocido.

Se trata del antiguo y conocido comerciante de esta ciudad don Miguel Thomás, que sufre desde hace años una parálisis en las piernas, que llegó a ser total en absoluto desde hace unos diez y seis meses en que no podía realizar con ellas el menor movimiento.

Conducido en auto al domicilio del doctor don Antonio Roca, éste, en presencia de su compañero de profesión don Antonio Blanch, le aplicó el cauterio al nervio trigémino, lo grande que el paciente, que había tenido que ser subido en brazos a la habitación donde se practicó la cura, se levantara por su propio esfuerzo, bajó las escaleras y marchó desde la calle de Deyá a una casa conocida suya de la calle Nueva.

Como en aquel momento llovía, marchó en auto el señor Thomás a su domicilio y una vez en éste subió y bajó por dos veces las escaleras apoyándose solamente en el pasamanos y cojeando ligeramente a causa de una luxación en una rodilla que no ha podido ser curada, confiándose lograrlo, sin embargo, con nuevas aplicaciones.

Esta información la hemos logrado por mediación de un amigo del señor Thomás, pues don Antonio Roca, con una modestia que le honra, recomendó al enfermo que se abstuviese de comunicar el caso a la prensa.

Nos satisface la mejoría que ha logrado el enfermo, deseando ésta sea pronto completa y definitiva.

Un escrito

Hemos recibido un artículo muy interesante titulado «La sugestión y el método del doctor Asuero» y firmado por los conocidos médicos de esta ciudad don Lorenzo Pons Marqués, don Pedro Mir y don L. Pons Tortella.

A causa de la extensión de dicho artículo y de la falta de espacio hoy disponible, nos vemos obligados a aplazar su publicación hasta mañana, satisfaciéndonos cuanto en él se manifiesta y que viene a confirmar, autorizada con las firmas de hombres técnicos en esta materia, lo que adivinaba nuestro compañero Jacinto, profano en el arte de curar, en el artículo que se insertó el sábado en estas columnas.

Noticias marítimas

Vapores correos

Con el paseje, la balla y carga, salió ayer por la mañana el vapor «Mahón» para Alcudia y Barcelona.

Procedente de los indicados puertos ha llegado esta mañana el vapor «Monte Toro». De Ciudadela para Palma saldrá esta tarde, a las siete, el vapor «Ciudadela», que ha llegado hoy procedente de Alcudia.

El vapor «Alhambra»

Terminada la descarga de carbón saldrá hoy para Musel (Gijón) el vapor «Alhambra», de la Transmediterránea.

El tiempo

El sábado por la tarde se encapotó el firmamento y cayó ligera lluvia. Durante la madrugada del domingo sopió fuerte vendabal del Norte que amainó ayer al mediodía. Hoy amaneció el día primaveral.

AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para Mahón saldrá el próximo jueves el rápido moto-velero

PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal; y en MAHON: Señores ARMADORES. Señores Hijos de Pons Martí. Rampa Abundancia.

FUTBOL Ayuntamiento Pledo de Mahón

EN VILLA - CARLOS

C. S. España, 4 Unión Sportiva, 2

El triunfo que consiguieron los villacarlíños, ayer tarde, en su campo, a costa del equipo que vistió las camisetas de la Unión Sportiva, habrá dado alientos a los vencidos reanimándoles recuperando fundadas aspiraciones para conquistar un destacado puesto en el torneo, y habrá servido para tronchar las esperanzas de los recientes vencedores del colista.

Son los dos equipos que vistían el blanco uniforme los más decididos pretendientes de la Copa Menorca. Antiguamente solían ser los equipos de esta ciudad los que se desahaban, tomando la delantera sobre todos los demás. Hogaño también se destacan, pero hacia atrás.

Indudablemente necesitamos que nos toque el trigémino, como lo tocaba el señor Monfort ayer tarde arbitrando el partido.

En la primera parte marcaron los del España sus cuatro goals, de fácil factura y de brillante ejecución. La Unión Sportiva logró un goal, de resultas de un penalty. Mas también los españolistas habían sido objeto de un obsequio equivalente, que les valió un goal en su haber.

La novedad que nos ofreció el equipo villacarlino es hacer jugar a Tolín Arnau de delantero, que dió gran eficacia al ataque de su equipo, pues Tolín, perfecto y admirable jugador, de los mejores que hay en Menorca, digno de otros tiempos, no desperdicia nunca el balón que domina con limpieza y eficacia.

Bien estuvo el otro delantero Interior, Prats, que por cierto no desmerece mucho el lado de Tolín.

Según, el que durante unos años fué Alfonso, jugó en la primera parte muy acertadamente de medio centro, y en general todo el equipo hizo buen papel.

Se alinearon así: Enseñal II; Enseñal I, Puigdevall; Vidal, Seguí, Galiana; Martínez, Arnau, Pulgrós, Prats, Capó.

Por los vencidos, Nicolás, Cicerón, Borrás, A. Sintes, Jordá fueron los que más se distinguieron por la calidad de su juego.

No jugaron ninguno de los dos Miguel Sintes: ni el bueno, ni el mejor. Antes, en aquellos tiempos en que la Unión Sportiva ganaba los campeonatos, cuando suscitaba un jugador solía prescindir del más débil; actualmente, bien sea porque las circunstancias así lo imponen o por otra causa, se procede de bien diferente manera.

ESPECTADOR

EN CIUDADELA

El equipo del Mahón F. C. que ayer tarde se enfrentó con el Zamora F. C., en el campo del paseo San Nicolás, resultó vencido con el resultado de cinco goals a dos.

El Mahón F. C. que como la Unión Sportiva, sigue actualmente un camino de descenso, dejó de alinearse uno de sus mejores elementos, Fernández, que jugaba de medio centro y durante muchos años ha sido uno de los más firmes puntales del equipo.

Lo mejor que podrían hacer nuestras dos sociedades deportivas, es formar equipos infantiles y recomenzar su preparación.

EXTINTORES DE INCENDIOS

«PYRENE», para automóviles, camiones, motores, despachos, laboratorios, etc., y especialmente para embarcaciones.

HIJO DE JUAN SINTES

Carlos III, 10, MAHON.

Convocatoria

Queda convocado el Ayuntamiento pleo a sesión extraordinaria, que se celebrará el día 5 del presente mes, a las 19 30 horas, con objeto de formular las bases del empréstito que ha de emitirse, acordado por el Ayuntamiento pleo al aprobar el primer presupuesto extraordinario formado para este año.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 1 junio de 1929.—El Alcalde-Presidente, Antonio Victory.

EL TRILINFO LABORISTA

Las elecciones inglesas

Quando escribimos las presentes líneas, el último telegrama llegado a la redacción confirma el triunfo de los laboristas, en las elecciones que tuvieron lugar el jueves último en Inglaterra, en forma que ya no es posible que sufran modificación esencial los grupos políticos que han de actuar en la Cámara de los Comunes, pues las fuerzas de Macdonald han logrado 288 candidatos triunfantes, los conservadores 255 y los liberales 57, con independencia o sin filiación política determinada. Como el total de la Cámara es de 615 diputados, faltan solamente nueve resultados que, como ya decimos, no pueden variar esencialmente la situación.

Nos satisface en extremo el triunfo de los laboristas, que viene a confirmar la tendencia que se manifiesta hacia las izquierdas en las naciones mejor regidas de Europa, triunfo que ha de repercutir forzosamente en los demás países.

Como ya se suponía, apesar del triunfo espléndido de los laboristas, más espléndido que se tiene en cuenta que las elecciones las han realizado los conservadores desde el poder, no han podido lograr la mayoría absoluta y por lo tanto quedan los liberales árbitros de la situación.

No sabemos lo que ocurrirá ahora. Lo probable es que los conservadores no puedan sostenerse en el poder, pues aun en el caso poco seguro de llegar a una inteligencia con las fuerzas de Lloyd George, contra las que han luchado a sangre y fuego, la oposición laborista resultaría tan fuerte que no sería posible resistirla.

Y si caen los conservadores no es seguro tampoco que los laboristas quieran formar gobierno, que en este punto no están de acuerdo sus personajes más significados. Para ello tendrían que hacer muchas concesiones a los liberales y más les conviene mantenerse en ventajosa situación para preparar el terreno a fin de conseguir en lo futuro la mayoría absoluta para implantar entonces su programa de reformas radicales.

Sea lo que fuere, lo que se deduce de las elecciones de Inglaterra es que se ha impuesto el sentido radical, que va ganando cada día mayor terreno en los países regidos democráticamente, tomando ya una orientación franca y definitiva después del desbarajuste que en el las ideas produjo la guerra europea.

De ello hemos de alegrarnos cuantos amamos el triunfo de la libertad y sentimos anhelos de paz y concordia entre las naciones.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º de julio próximo de las Deudas Interior, Exterior y Amortizables.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Personas de vista débil

Sólo conseguirán la perfecta visualidad del ojo normal, usando los Cristales de imágenes puntuales BUSCH.

De venta en la

Joyería de Viuda de B. Carreras

Se sirven a las 24 horas las recetas de los señores Médicos Oculistas Completo surtido en armazones de todos clases. Cristales y Prismáticos ZEISS.

DOCTOR ORFILA, 24. - MAHON.

PRUEBEN EL Riquísimo VINO DE CHICLANA puro; de la antigua casa Vda. Guerrero de Chiclana de la Frontera LITRO PESETAS 1'85 Venta COLMADO CAVALLER

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 2 a las 5-00.

CRONICA NACIONAL

La Exposición de Barcelona

Movimiento de buques

Estos días se ha producido en el puerto bastante movimiento de buques de guerra. La escuadra italiana ha zarpado con rumbo a San Remo. También ha zarpado la escuadra española marchando a la bahía de Rosas. El capitán general de la armada señor Aznar, que había venido con los buques de guerra españoles, ha salido ahora para Palma. Se ha destacado de la escuadra el submarino C5, marchando a Cartagena. El día 15 del corriente llegará a Barcelona un acorazado sueco. Dentro del mes de julio vendrá una división de la escuadra norteamericana.

Alocución del Alcalde

Se ha publicado una alocución del Alcalde, dedicada al pueblo barcelonés para agradecer el entusiasmo que ha demostrado en todos los actos que se han celebrado. Dicha alocución dedica párrafos especiales a elogiar el entusiasmo que se ha demostrado en las últimas jornadas regias.

Noticias cortas

En breve se inaugurará la línea aérea entre Barcelona y Madrid. Para el presente mes de junio se está organizando el Congreso Internacional de Meteorología. Luego habrá también otro Congreso Internacional del Teatro. Los delegados de Austria han obsequiado con un banquete a los elementos directivos de la Exposición. Mañana, domingo, será el primer día popular de la Exposición y la entrada a su recinto será a una mitad de los días ordinarios, pues solamente costará una peseta.

Noticias varias

Consejo de Guerra suspendido

El juez especial que entiende en los procesos por los diversos delitos de los comunis-

tas en la región de Cataluña ha estado en la Cárcel Modelo para realizar algunas diligencias.

Entre estas figuraba la de tomar declaración a varios detenidos.

Con motivo de estas declaraciones se ha suspendido el Consejo de Guerra que debía tener lugar estos días contra nueve paisanos acusados del delito de conspiración y rebelión militar.

Llegada de la familia real

Madrid.—Han llegado los Reyes y los Infantes de regreso de Barcelona.

En la estación les esperaban el elemento oficial y personal palatino.

Cuando llegó el tren real se agolpó considerable público que aclamó a los regios viajeros.

Por las calles fueron también aclamados hasta su llegada al palacio real.

Universitarias

Se han dictado nuevas normas encaminadas al restablecimiento de la normalidad universitaria.

Estas normas se refieren especialmente a la cuestión de las matriculas.

Notas sueltas

Ha marchado a Trujillo el marqués de Estella, con objeto de inaugurar una estatua.

Ha fallecido el duque de Tovar. La ceremonia del entierro se efectuará en Guadalupe.

El día 4 del corriente marchará para Madrid el señor Stressemann, ministro de Negocios Extranjeros de Alemania, que representará a su país en las sesiones del Consejo de la Liga de Naciones que se celebrarán en la capital de España.

Una información de «La Nación» acerca del señor Sánchez Guerra

Madrid.—El diario «La Nación», que puede considerarse como el órgano oficioso de la situación actual y de las Uniones Patrióticas, publica una interesante información que ha dado motivo a muchos comentarios.

El referido diario califica de apócrifa una carta que se supone escrita por el señor Sánchez Guerra y dirigida al conocido ex diputado socialista Indalecio Prieto, contestando a otra carta que éste le escribió al ex jefe del partido conservador a raíz de su detención en Valencia.

Dice «La Nación» que considera que el señor Sánchez Guerra es incapaz de faltar a la

verdad al hablar en dicha carta de la visita que le hizo el general Sanjurjo a bordo del vapor «Canalejas», en el que está detenido aquél.

Añade que el señor Sánchez Guerra puso al general Sanjurjo una conferencia telefónica con el marqués de Estella; pero éste rehusó, autorizándole para que le escribiera y si la carta se relacionaba con el proceso la entregaría al juzgado.

Estos son, según «La Nación», las relaciones que ha habido entre el señor Sánchez Guerra y el general Sanjurjo.

La reorganización de la Artillería

Se ha prorrogado hasta el próximo mes de julio la reorganización del cuerpo de Artillería.

Podrán, pues, los jefes y oficiales que pertenecieron a dicho cuerpo, presentar hasta el referido mes las instancias de reintegro de acuerdo con las condiciones que se dictaron a raíz de su última disolución.

Los colegios médicos y el doctor Asuero

Los colegios médicos constituidos en muchas ciudades españolas publican en la prensa documentos encaminados a atajar la campaña que se realiza en todas partes referente a las curaciones que se dicen realizadas por el doctor Asuero y por sus discípulos e imitadores.

Dicen los documentos de referencia que se ha de poner coto a los reclamos, más comerciales que científicos, de algunos desaprensivos.

A pesar de ello, la campaña continúa y cada día aumentan las noticias de supuestas curaciones realizadas en todos el país.

DEL EXTRANJERO

Las elecciones en Inglaterra

Londres.—Según los datos que se hablan recibido en esta capital el sábado a media noche referentes a las elecciones legislativas celebradas el jueves en Inglaterra, han con seguido el triunfo los siguientes candidatos: Laboristas 288.

Conservadores 255. Liberales 57.

Hay otros seis candidatos triunfantes sin ninguna filiación política bien determinada.

Entre los liberales de todo el mundo producen excelente impresión las noticias del triunfo de los laboristas ingleses.

Entre los candidatos elegidos figuran diez y seis mujeres.

El jefe de los laboristas, Macdonald, ha alcanzado 28.070 votos.

En cambio Lloyd, George, jefe de los liberales, ha triunfado con sólo 9.155 sufragios.

Terremoto

En la provincia de Mendoza, de la República Argentina, un terremoto ha destruido dos poblaciones, resultando nueve muertos y un centenar de heridos.

La lucha religiosa en Méjico

Méjico.—Se ha recibido un cablegrama de Roma anunciando que el Papa ha elegido al obispo Ruiz para entrevistarse con Portes Gil.

La entrevista tiene por objeto buscar una solución a la lucha religiosa que se sostiene desde hace tiempo en Méjico por negarse los católicos a reconocer y acatar las leyes del país.

LA LOTERIA

Los premios mayores

Madrid.—El sábado se celebró la extracción de los números premiados en el Sorteo de la Lotería Nacional, obteniendo los primeros premios los números siguientes:

Con 100.000 pesetas

55555.—Guecho

Con 60.000 pesetas

9552.—Barcelona

Con 20.000 pesetas

28670.—Gijón

Con 15.000 pesetas

57575.—Barcelona

Con 1.500 pesetas

885 Barcelona.

5725 Zaragoza.

4545 Barcelona.

7505	Madrid.
16205	Barcelona.
18100	San Feliu de Guixols.
21228	Barcelona.
2588	Madrid.
25566	Jaén.
50452	Madrid.
55588	Barcelona.
54552	Murcia.
54251	Guecho.
575	Madrid.
58440	Barcelona.

LOS DEPORTES

Campeonato de la Liga

Barcelona.—En el Estadio de la Exposición jugaron el Barcelona y el Europa, en patando a dos. Madrid.—El Español, de Barcelona, fue vencido por el Real Madrid por dos a cero.

Un lavado perfecto

se obtiene lavando la ropa con el acreditado jabón

AMARILLO EXTRA

MARCA R.

Es la marca de máximo rendimiento y máxima economía por ser fabricado con aceite puro de como.

Se vende en bloques de medio kilo

Pídalo en todas partes

PURGANTE DE AZUCAR

DE PLATANO

AGRADABLE, INOFENSIVO, EFICAZ, BARATO

SOLO VALE 35 CENTIMOS

De venta en todas las buenas farmacias de esta isla.

Cuantos quieren tener pruebas de la bondad del purgante de plátano pueden pedir muestras gratis a su representante en Melián don AGUSTIN MARQUES, Pintor Calbo, 3



57

«Nuestras bocas estaban secas de tanto pedir: ahora ordenan.»
 «Nuestros ojos estaban rojos de tanto llorar culpas ajenas: ahora ríen.»
 «Nuestros pechos estaban rígidos de tanto sufrir: ahora respiran.»
 «¡A las armas!»
 «Que no haya un lugar vacío, ni un sitio que llenar.»
 «¡Viva la revolución!»
 Y, en los templos, convertidos en parlamentos, resonaba el estrépito de miles de manos juntándose para aplaudir.
 Y el clamoreo de miles de bocas enronquecidas de tanto gritar.

Así transcurrió el día 13 de julio de 1789.

DE

64

Mujeres, hombres, jóvenes, ancianos, hasta niños pululaban por las calles.
 Ofrecíanse por Francia.
 Las más pintorescas canciones lanzábase al aire.
 Las más acerbas críticas llenaban las bocas todas.
 Las lanzas, conquistadas en los Inválidos, yátabanse.
 Descomunales sables arrastraban mozalbetes enorgullecidos de ser miliciano nacional.
 La pólvora había alcanzado a todos.
 Las armas eran mostradas con estóica estridencia.
 No se pensaba en morir.
 Pensábase en el triunfo.
 La muerte vendría.
 O no vendría.
 Feliz el que muriese en defensa de la libertad.
 Afortunado el que viviese para alcanzar la emancipación con tanto tesón esperada.
 Y, tan intensamente, deseada.

§ 3

Desde que la Asamblea Nacional decidió la suerte de la Bastilla, el pueblo vivía entregado a la alegría más desenfrenada.
 Aquellos cañones que apuntaban siempre sobre París, iban a callar de una vez.

§ 1

Napoleón asomábase, en aquellos días, a la ventana por donde pasaba la incipiente revolución.
 En 1794 ingresaba en la escuela militar de París.
 Los primeros disparos le cogieron cuando era teniente del regimiento de bombarderos de La Fère.
 Aquel año de 1789, estaba de guarnición en Valence.
 Dijo a uno de sus compañeros de armas:
 «Los pueblos que experimentan la desgracia de caer bajo el yugo del despotismo, aguardan y esperan. Un instinto seguro les señala las circunstancias, y les advierte del momento en que pueden recobrar la libertad.»
 Cuando el pueblo se puso en marcha, con su maravillosa intuición, exclamaba Napoleón.
 «Los Borbones no durarán en Francia: la reacción será bastante fuerte para irritar; pero, no obstante, para triunfar. Tarde o temprano, una irrupción volcánica acabará por hundir el trono, sus inmediaciones y sus secuestrados.»
 Cuando la toma de la Bastilla, hizo palpitar su joven y ardiente corazón de patriota, también hizo oír su voz.

CHASIS RECOMENDADAS

ZAPATERIA

NUEVA, 24

Los mejores calzados a los más bajos precios fabricados y a medida
SECCION DE REMIENDOS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILLEMO J. ORELLA - Pintor Calbo 13.-Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Óptica

CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

GALLINAS «MENORCA»

Campeona en los Concursos de Puesta de Madrid y Menorca, seleccionada por Granja Avícola Fradera

MECANOGRAFIA

UNDERWOOD

SISTEMA TRUNIGER

Clase diaria, almes Ptas. 10'00

Evaristo Cardona Gracia, 103

La casa mejor surtida en driles

Dril Mallorca 7'50 corte

EL BARATO

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINADOS

más modernos y elegantes

«CASA MURILLO»

Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

J. SIREROL VALLES

Agente exclusivo para Menorca de la máquina de escribir

UNDERWOOD

y mecánico de la misma

BASTION, 19

MAHON

DOMINGO ESTRADA

Agente exclusivo para la Isla de

PHILIPS RADIO

Receptores «Philips» cuatro válvulas, equipados con la serie **MARAVILLOSA**.

Recibe ondas extra cortas, cortas y largas. Desde 10 a 2400 metros. Un solo mando.

EL REY DE LA ROPA BLANCA

Por su inmejorable calidad

es la más económica

La Casa de las Medias

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfien de imitaciones. Exijanlo siempre

Crédito Mercantil de Menorca

BOLSA DE BARCELONA 31 DE mayo

Amortizable 5 p 100 A. 1920	92 50
Id Id B. 1920	92 50
Interior 4 p 100 A.	74 50
Id Id B.	74 50
Amortizable 5 p 100 A. 1917	91 00
Id Id B. 1917	91 00
Exterior 4 p 100 A.	87 20
Id Id B.	86 70
Obligaciones Norte Prioridad.	75 50
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	70 85
Trasatlánticas 4 p 100	00 00
Id Id 6 p 100 1920	97 00
Id Id Id 1922	102 50
Andaluces 2.ª serie Bjo	62 00
Cdes. B. Hlp. España 4 p 100	92 75
Id Id Id 5 p 100	99 90
Id Id Id 6 p 100	110 90
Francos cheque París	27 90
Libras Id Roma	57 55
Dóllars Id New-York	7 12
Libras Id Londres	54 51

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	157 00
Onzas y sus fracciones	157 00
Isabellinas	138 00

Banco de Menorca

BOLSA DE BARCELONA
Bolsa de 31 mayo de 1929

Franco cheque	27 90
Libras Id	54 15
Dóllars Id	7 12
Libras Id	57 55
Interior serie A.	74 50
Id. Id. B.	74 25
Amort. 5 p 100 serie A 1920	92 50
Id Id B. 1920	92 50
Exterior serie A.	87 25
Obligaciones Compañía Trasa-	
tántica 6 p 100 1922	000 00
Id F. C. Norte Prio-	
ridad 5 p 100	75 50
Amortizable 5 p 100 serie	
A 1917	91 00
Amortizable 5 p 100 serie	
B 1917	91 00
Obligaciones Sdad. General	
Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Nortés fin mes	126 40
Id. Alicante Id	117 20
Id. Andaluces Id	76 90
Id. Orenses Id	00 00
Id. Colonales Id	124 75

LIBROS DE VIAJE

que pueden adquirirse en la Tipografía Ma honesta

Mihal Ticsa Rumano: La vida del blanco en la tierra del negro. (2 tomos)	12'00 ptas.
M. H. Tapla: En las selvas vírgenes del Brasil	8'00
Georges. Marie Haardt, Louis Audouin-Dubreuil: A través del continente negro	12'00

Ayuntamiento de Alayor

Comisión Municipal Permanente Sesión semanal celebrada el día de abril de 1929

Presidió el señor Alcalde don Lorenzo Vialonga, asistiendo los Tenientes señores de Salort y Mascaró.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.
Proceder desde luego a la recomposición del trozo del camino del Campús y dejarlo completamente expedito para su tránsito conforme solicitaron don Juan Mora y otros vecinos y lo tiene así propuesto la Comisión de Policía Rural en el informe emitido en la instancia correspondiente.

Aprobar el Cuaderno Auxiliar y resumen clasificado del Padrón Municipal de habitantes recificado en diciembre último, disponiéndose su remisión al señor jefe Provincial de Estadística para su aprobación definitiva.

Reparar las aceras y renovar el adoquinado de la calle de los Fralles, cuyo piso se encuentra casi intrasitable.

Conceder dos meses de licencia al Teniente primero de Alcalde señor de Salort. Y se levantó la sesión.

Novedades literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Ma honesta

André Armandy: Lobos Cervales	5'00
M. Dely: Sombras	4'00
I. Worsky, A. Riera: La Rusia nueva	3'50
Segundo Holmes: La gente del hampa	3'50
T. Trilby: Mari Pedro choler	5'00
Avdré Gullmain: La sed de vivir	5'00
La mujer que nació demasiado pronto	5'00
James Oliver Curwood: La tragedia de la selva	5'00
Hugo Wast: La casa de los cuervos	5'50
Hungerford: La conquista de una suegra	1'50
Elinor Glyn: Su hora	1'50
Dostolewky: Katta	5'50
Gaston Leroux: La muñeca sonriente	5'00
Juan Domínguez Berrueta: El Cardenal Cisneros	5'00
Mery Roberts Rinchart: La ventana de «El Gato Blanco»	5'00
A. R. Le Sage: El Bachiller de Salamanca	5'00

III

TERCER DIA

14 de julio de 1789

«Tu no eres mi hijo.»
«Que nunca las matronas romanas llevaran en su seno enemigos de la patria.»
Al amanecer el 14 de julio en París, no había ningún Coriolano.
Ni ninguna madre podía repudiar a un solo hijo.
Todos eran patriotas.
Entusiastas patriotas.
Llevados del ideal de libertar a la patria oprimida.
Vejada.
Mancillada.
Envejecida.
Todos lanzáronse a la calle.
París, bullía.
El gorro frigio tocaba todas las cabezas.
La escarapela azul y roja velase en todos los pechos.
Las manos ya podían esgrimir armas.
Al mariscal Broglie se le podía hacer frente.
Al príncipe Lambesc no se le temería.
Ya no se podía retroceder.
El nudo gordiano iba a ser cortado otra vez.
París entero manejaba la espada.

63
§ 2
Escribió estas memorables palabras que son la visión más acertada de aquellos tiempos gloriosos. Así decía el que llegó después a ser emperador de los franceses:
«La contra-revolución, aún dejándola marchar, debe, indudablemente, acomodarse por sí misma en el pliegue de la revolución.»
«Basta, en la actualidad, la sola atmósfera de las nuevas ideas, para ahogar a los viejos feudalistas, pues nada, en adelante, podrá destruir o borrar los grandes principios de nuestra regeneración social.»
Seguía:
«Todas aquellas excelsas y magníficas verdades deben permanecer, por siempre, indelebiles. Las hemos enlazado con tantos laureles, monumentos y prodigios, y, de tal modo hemos lavado con torrentes de gloria las primeras impurezas que las mancillaron, que han llegado a ser refulgentes e inmortales.»
Y, acababa así:
«Nacidas en la tribuna francesa, cimentadas con la sangre, saludadas con la palma de la victoria, no pueden ya retroceder.»
Si, ya no podía retroceder.
Había pasado el 12 de julio.
La aurora besaba al pueblo de París con sus rayos de oro el 13 de julio de 1789.
Abrazaba los corazones el 14 de julio de 1789.

62
Escribió estas memorables palabras que son la visión más acertada de aquellos tiempos gloriosos. Así decía el que llegó después a ser emperador de los franceses:
«La contra-revolución, aún dejándola marchar, debe, indudablemente, acomodarse por sí misma en el pliegue de la revolución.»
«Basta, en la actualidad, la sola atmósfera de las nuevas ideas, para ahogar a los viejos feudalistas, pues nada, en adelante, podrá destruir o borrar los grandes principios de nuestra regeneración social.»
Seguía:
«Todas aquellas excelsas y magníficas verdades deben permanecer, por siempre, indelebiles. Las hemos enlazado con tantos laureles, monumentos y prodigios, y, de tal modo hemos lavado con torrentes de gloria las primeras impurezas que las mancillaron, que han llegado a ser refulgentes e inmortales.»
Y, acababa así:
«Nacidas en la tribuna francesa, cimentadas con la sangre, saludadas con la palma de la victoria, no pueden ya retroceder.»
Si, ya no podía retroceder.
Había pasado el 12 de julio.
La aurora besaba al pueblo de París con sus rayos de oro el 13 de julio de 1789.
Abrazaba los corazones el 14 de julio de 1789.